

# PHILIPS



# STV

15 A A 333 G

17 A A 334 G

21 A A 335 ~~6~~



# PHILIPS



# Εγκατάσταση

Ακολουθείστε προσεκτικά τις οδηγίες βήμα προς βήμα.

- Αυτός ο κύκλος στην αρχή μιάς πρότασης σημαίνει ενέργεια που πρέπει να εκτελέσετε.
- Αυτό το βέλος στην αρχή μιάς πρότασης δείχνει το αποτέλεσμα μιάς ενέργειας που ήδη εκτελέσατε.

*Αυτή η γραμμή στην αρχή μιάς πρότασης δείχνει χρήσιμες πληροφορίες.*

Τοποθετήστε την τηλεόραση σε μία σταθερή βάση.

Αφήστε τουλάχιστον 3 εκ. γύρω από κάθε πλευρά της τηλεόρασης για αερισμό.

Η τηλεόραση μπορεί να λειτουργήσει μόνο με κύρια παροχή 220/240 V~, 50 Hz, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας αν η παροχή σας είναι διαφορετική.

- Συνδέστε την τηλεόραση με την πρίζα του ρεύματος.
- Συνδέστε το καλώδιο εναέριας (εσωτερικής ή εξωτερικής) κεραίας με το βύσμα **ΤΓ** στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης.

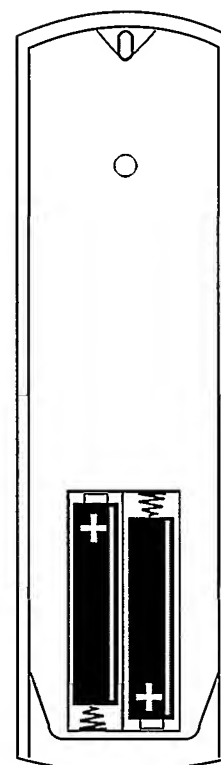
Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση σύνδεσης τηλεόρασης του σπιτιού σας βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Χρησιμοποιείτε μόνο βύσματα και καλώδια καλής ποιότητας.

Τα βύσματα της κεραίας πρέπει να εφαρμόζουν σφικτά.

Οι τηλεοράσεις με μικρή οθόνη είναι συνήθως εφοδιασμένες με εσωτερική κεραία υψηλής απόδοσης. Όμως σε ορισμένες περιπτώσεις (ειδικές περιοχές ή αν περιβάλλεστε από ψηλά κτίρια) παρουσιάζονται προβλήματα λήψης. Βελτίωση της λήψης επιτυγχάνεται ως εξής

- Περιστρέφοντας ή μεταβάλλοντας την γωνία της κεραίας.
- Χρησιμοποιώντας κεραία άλλου τύπου.
- Συνδέοντας την τηλεόραση με εξωτερική κεραία.



## Τηλεχειριστήριο

- Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως φαίνεται στο τηλεχειριστήριο.
- Κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.

## Πίνακας ελέγχου

Τα πλήκτρα χειρισμού που χρειάζονται για να ρυθμίσετε την τηλεόραση βρίσκονται πίσω από το κάλυμμα του πίνακα ελέγχου στην πρόσοψη της τηλεόρασης.

Για να το ανοίξετε, απλώς πιέστε ελαφρά στο μέσον του καλύματος.

## Ανοιγμα της τηλεόρασης

- Πιέστε **⏻** στην πρόσοψη της τηλεόρασης.
- Η τηλεόραση ανάβει.  
Αναβοσβήνει ένα κόκκινο φως στην τηλεόραση. Τότε βρίσκεται σε Κατάσταση-αναμονής.
- Πιέστε **P** — ή + ή ένα αριθμητικό πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο, ή — ή + στην τηλεόραση, για να ανοίξετε πάλι την τηλεόραση.

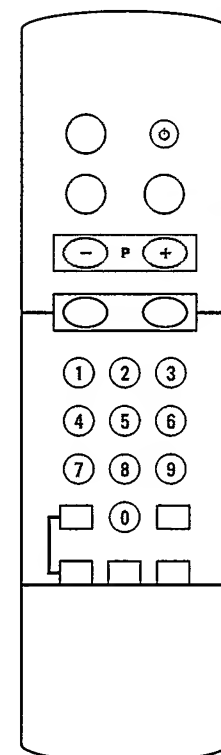
## Κατάσταση-αναμονής

- Πιέζοντας **⏻** στο τηλεχειριστήριο μπορείται να κλείσετε προσωρινά την τηλεόραση.
- Πιέστε **P** — ή + ή ένα αριθμητικό πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο, ή — ή + στην τηλεόραση, για να ανοίξετε πάλι την τηλεόραση.

## Αυτόματο κλείσιμο

Αν περάσουν 15 λεπτά χωρίς να γίνει λήψη σήματος, ή τηλεόραση μπαίνει αυτόματα σε Κατάσταση-αναμονής.

Κλείνετε την τηλεόραση στην διάρκεια της νύκτας αντί να την αφήνετε σε Κατάσταση-αναμονής. Εξοικονομείτε ενέργεια και απομαγνητίζεται ο σωλήνας της οθόνης με αποτέλεσμα να έχετε εικόνα καλύτερης ποιότητας.



# 2

## Φύλαξη τηλεοπτικών σταθμών

Μπορούν να φυλαχθούν μέχρι και 59 τηλεοπτικοί σταθμοί σε αριθμούς προγράμματος. Σημειώσατε τους σταθμούς καθώς και τούς αντίστοιχους αριθμούς των προγραμμάτων κατά την διαδικασία της φύλαξης.

Ακολουθείστε πιστά τα βήματα α, β, γ, δ, ε.

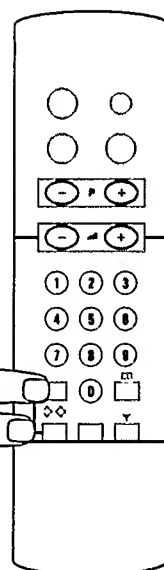
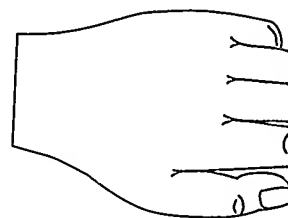
### α

- Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα  $\diamond \diamond$ .
- Ο αριθμός του τρέχοντος προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη.

### β

Μπορείτε να διαλέξετε διαφορετικό τηλεοπτικό σύστημα για κάθε ένα αριθμό προγράμματος. Μπορείτε να διαλέξετε ανάμεσα στα παρακάτω τηλεοπτικά συστήματα:

Περιοχή	Τηλεοπτικό-σύστημα	Χρήση σε
EUROPE	PAL BG - SECAM BG	Χώρες Δυτ.Ευρώπης εκτός Γαλλίας, εκτός Ενωμ.Βασιλείου και Ιρλανδίας.
FRANCE	SECAM L L'	Γαλλία
UK	PAL I	Ενωμ.Βασίλειο και Ιρλανδία.



- Πιέστε Ψ μία ή περισσότερες φορές για να διαλέξετε το κατάλληλο τηλεοπτικό σύστημα.

### γ

- Πιέστε  $\square \square$  για να αρχίσετε την αναζήτηση.
- Η τηλεόραση ψάχνει αυτόματα μέχρι να βρεθεί ένας τηλεοπτικός σταθμός.
- Αν θέλετε να συνεχίσετε για έναν συγκεκριμένο τηλεοπτικό σταθμό τότε πιέστε πάλι  $\square \square$ .

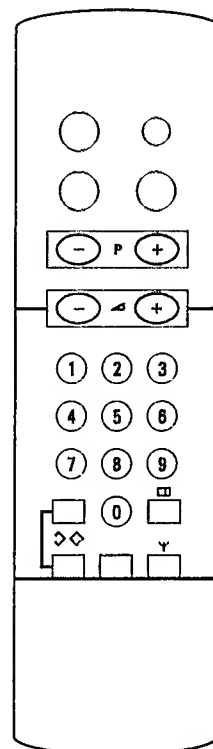
### δ

- Πιέστε P — ή + ή ένα ή δύο αριθμητικά πλήκτρα για να διαλέξετε τον αριθμό προγράμματος (από το 1 ως το 59) που θέλετε να φυλάξετε τον τηλεοπτικό σταθμό.
- Ο αριθμός προγράμματος που διαλέξατε εμφανίζεται στην οθόνη.

Η ένταση του ήχου σε μερικούς τηλεοπτικούς σταθμούς μπορεί να είναι πολλές φορές ψηλότερη ή χαμηλότερη από την κανονική. Αν θέλετε, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου για τον συγκεκριμένο τηλεοπτικό σταθμό σε κανονικές τιμές, πιέζοντας  $\triangleleft$  — ή +.

### ε

- Πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\diamond \diamond$  για να φυλάξετε αυτή την επιλογή.



## ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Επαναλάβετε τα βήματα α, β, γ, δ, ε, μέχρι να φυλάξετε όλους τους τηλεοπτικούς σταθμούς που επιθυμείτε σε αριθμούς προγράμματος.

Η φύλαξη τηλεοπτικών σταθμών μπορεί να διακοπεί πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\diamond \diamond$ .

## Αυτόματος Προγραμματισμός



Η λειτουργία του Αυτόματου Προγραμματισμού βρίσκει και φυλάσσει γρήγορα όλους τους διαθέσιμους τηλεοπτικούς σταθμούς. Οι σταθμοί φυλάσσονται σε αριθμούς προγραμμάτων με την σειρά που βρίσκονται. Αφού αρχίσει ο Αυτόματος Προγραμματισμός, η τηλεόραση ψάχνει για έναν σταθμό. Όταν τον βρεί τον φυλάσσει αυτόματα στον αριθμό προγράμματος 1. Η αναζήτηση αρχίζει πάλι αυτόματα. Όταν βρεθεί ένας άλλος σταθμός φυλάσσεται στον αριθμό προγράμματος 2 κ.λ.π.



Η τηλεόρασή σας μπορεί να κάνει λήψη σε διαφορετικά τηλεοπτικά συστήματα. Με τον Αυτόματο Προγραμματισμό η τηλεόραση ψάχνει αυτόματα όλα τα τηλεοπτικά συστήματα και φυλάσσει όλους τους διαθέσιμους τηλεοπτικούς σταθμούς.

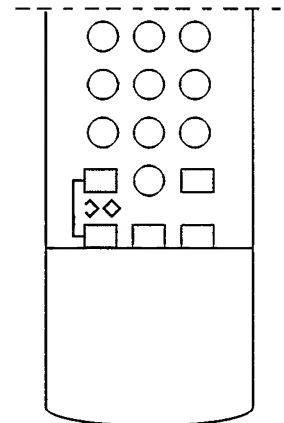
Η επιλογή των τηλεοπτικών συστημάτων γίνεται αυτόματα με την ακόλουθη σειρά και αυτόματα γίνεται επίσης η επιλογή των σταθμών που τους ανήκουν:

- 1 - Τηλεοπτικό-σύστημα FRANCE (Γαλλία; SECAM L L')
- 2 - Τηλεοπτικό-σύστημα EUROPE (Ευρώπη; PAL/SECAM BG)
- 3 - Τηλεοπτικό-σύστημα UK (Ενωμ.Βασίλειο; PAL I)

Στο τέλος του κύκλου Αυτόματου Προγραμματισμού ή τηλεόραση επανέρχεται στον αριθμό προγράμματος 1.

- Πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα   για περισσότερο από 4 δευτερόλεπτα για να αρχίσετε τον Αυτόματο Προγραμματισμό.



Η φύλαξη τηλεοπτικών σταθμών μπορεί να διακοπεί πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  .



## Λειτουργία

### Πληροφορίες στην οθόνη

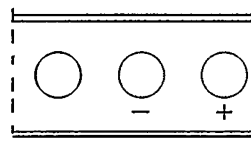
Οι πληροφορίες στην οθόνη σας επιτρέπουν να δείτε τον αριθμό προγράμματος που φυλάχτηκε ένας τηλεοπτικός σταθμός, την κατάσταση του χρονοδιακόπτη και την κινούμενη γραμμή της έντασης του ήχου καθώς τον ρυθμίζετε.

- Πιέστε  για να εμφανιστούν οι πληροφορίες στην οθόνη.
- Πιέστε  πάλι για να εξαφανίσετε τις πληροφορίες.


### Επιλογή τηλεοπτικών σταθμών

- Πιέστε **P** — ή **+** ή πιέστε ένα ή δύο αριθμητικά πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο.  
Γιά να διαλέξετε έναν αριθμό προγράμματος από το 0 ως το 9 πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο. Γιά να διαλέξετε έναν αριθμό προγράμματος από το 10 ως το 59 πρέπει να πιέσετε δύο αριθμητικά πλήκτρα σε λιγότερο από 4 δευτερόλεπτα.




- ή
- Πιέστε **—** ή **+** στην τηλεόραση.

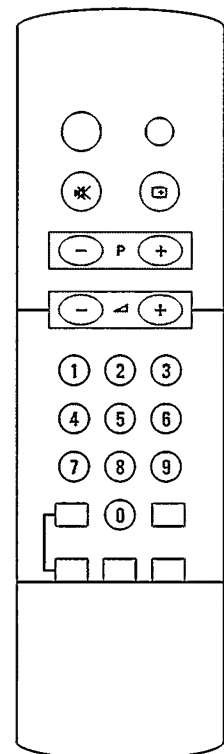


### Ένταση ήχου

- Πιέστε  — ή **+** στο τηλεχειριστήριο.

### Διακοπή του ήχου

- Πιέστε  για να κλείσετε τον ήχο.
- Πιέστε  πάλι ή  **+** για να ανοίξετε τον ήχο.



# Κατάλογος της οθόνης

Με τον κατάλογο της οθόνης μπορείτε να διαλέξετε και να φυλλάξετε τις ρυθμίσεις εικόνας και ήχου. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη.

Όταν ανοίγετε την τηλεόρασή σας, οι ρυθμίσεις εικόνας και ήχου έχουν ορισμένες τιμές. Οι τιμές αυτές φυλλάσσονται αρχικά στην μνήμη από το εργοστάσιο. Χρησιμοποιώντας τον κατάλογο της οθόνης μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις τιμές. Επίσης αν φυλλάξετε αυτές τις τιμές (Πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\blacktriangleright \blacktriangleleft$  μετά από μία αλλαγή), η τηλεόραση γυρίζει από μόνη της στις φυλλαγμένες τιμές εικόνας και ήχου.

Οι φυλλαγμένες στην μνήμη τιμές ήχου και εικόνας μπορούν να αναζητηθούν πιέζοντας PP.

- ο Πιέστε MENU.
- ▷ **VOLUME (ΗΧΟΣ)** εμφανίζεται. Ρυθμίστε τον ήχο πιέζοντας — ή +.  
Αν θέλετε να φυλλάξετε αυτή την επιλογή πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\blacktriangleright \blacktriangleleft$ .
- ο Πιέστε MENU.
- ▷ **BRIGHTNESS (ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ)** εμφανίζεται. Ρυθμίστε την φωτεινότητα πιέζοντας — ή +.  
Αν θέλετε να φυλλάξετε αυτή την επιλογή πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\blacktriangleright \blacktriangleleft$ .
- ο Πιέστε MENU.
- ▷ **CONTRAST (ΑΝΤΙΞΕΣΗ)** εμφανίζεται. Ρυθμίστε την αντίθεση πιέζοντας — ή +.  
Αν θέλετε να φυλλάξετε αυτή την επιλογή πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\blacktriangleright \blacktriangleleft$ .
- ο Πιέστε MENU.
- ▷ **COLOUR (ΧΡΩΜΑ)** εμφανίζεται. Ρυθμίστε το χρώμα πιέζοντας — ή +.  
Αν θέλετε να φυλλάξετε αυτή την επιλογή πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα  $\blacktriangleright \blacktriangleleft$ .
- ο Πιέστε MENU.
- ▷ **TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)** εμφανίζεται.  
Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ανοιγοκλείνεται αυτόματα την τηλεόραση μετά από ένα χρόνο που επιθυμείτε. Μπορείτε να διαλέξετε τον χρόνο κλεισίματος της τηλεόρασης σε βήματα των 10 λεπτών, με μέγιστο τις 24 ώρες.

Αυτόματο κλείσιμο:

- ο Πιέστε — ή + για να διαλέξετε τον χρόνο που μετά το τέλος του θα κλείσει η τηλεόραση.  
Η αντίστροφη μέτρηση αρχίζει αυτόματα. Μπορείτε να δείτε τον χρόνο που απομένει πιέζοντας  $\boxed{+}$  στο τηλεχειριστήριο.  
Στην διάρκεια του τελευταίου λεπτού της χρονικής περιόδου που επιλέξατε, τα δευτερόλεπτα που απομένουν εμφανίζονται αυτόματα στην οθόνη.  
Στο τέλος αυτής της χρονικής περιόδου η τηλεόραση μπαίνει σε κατάσταση-αναμονής.

Αυτόματο άνοιγμα:

- ο Πιέστε — ή + για να διαλέξετε τον χρόνο που μετά το τέλος του θα ανοίξει η τηλεόραση. Η αυτόματη μέτρηση αρχίζει αυτόματα.
- ο Πιέστε  $\odot$  για να κλείσετε προσωρινά την τηλεόραση.
- ▷ Η τηλεόραση ανοίγει στο χρόνο που διαλέξατε.

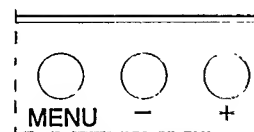
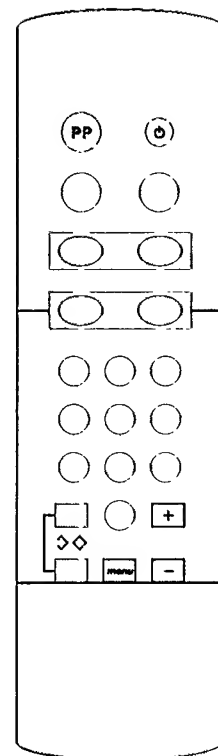
Σημείωση: Αν ανοίξετε την τηλεόρασή σας πριν φτάσει ο χρόνος που έχετε επιλέξει, τότε ο χρονοδιακόπτης κλείνει αυτόματα.

Αν δεν πιέσετε κανένα πλήκτρο σε διάστημα τριών ωρών από την στιγμή που θα ανοίξει αυτόματα η τηλεόραση, η τηλεόραση μπαίνει πάλι αυτόματα σε κατάσταση-αναμονής.

Αν θέλετε να σταματήσετε τον **TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)** πιέστε — ή + μέχρι ο επιλεγμένος χρόνος να γίνει 00.00.

- ο Πιέστε MENU.
- ▷ Ο κατάλογος εξαφανίζεται.

Αν θέλετε να εγκαταλείψετε τον κατάλογο, για παράδειγμα αφού αλλάξετε την ρύθμιση της αντίθεσης, μπορείτε ή να περιμένετε 15 δευτερόλεπτα ή να συνεχίσετε να πιέζετε το πλήκτρο MENU μέχρι να εξαφανιστεί ο κατάλογος από την οθόνη.

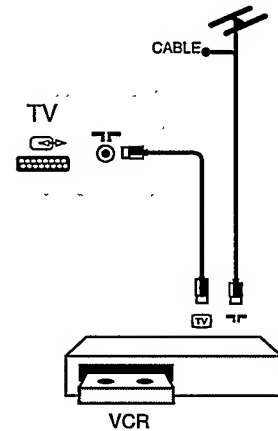


# Περιφερειακές συνδέσεις

## Σύνδεση κεραίας

Μπορείτε να συνδέσετε το βίντεο ή άλλη συσκευή με την υποδοχή κεραίας στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης.

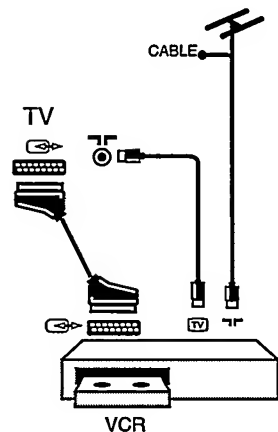
- Αποσυνδέστε την εναέρια κεραία από την υποδοχή της τηλεόρασης σας και συνδέστε την με την υποδοχή **TV** της συσκευής σας.
- Συνδέστε με ένα καλώδιο κεραίας την έξοδο **TV** της συσκευής σας, και συνδέστε την άλλη του πλευρά με την είσοδο **TV** της τηλεόρασης.
- Ανοίξτε την συσκευή.
- Ψάξτε στις οδηγίες της συγκεκριμένης συσκευής για να δείτε πως είναι το δοκιμαστικό της σήμα.
- Στην συνέχεια, διαβάστε την παράγραφο Φύλαξη τηλεοπτικών σταθμών για να βρείτε και να φυλλάξετε αυτό το σήμα σε αριθμό προγράμματος. Μετά από αυτό μπορείτε να κάνετε λήψη του σήματος της συσκευής σας σ' αυτόν τον αριθμό προγράμματος.



## Ευρωσύνδεση (scart) π.χ. βίντεο.

Μπορείτε να συνδέσετε για παράδειγμα βίντεο ή δορυφορικό ενισχυτή με την τηλεόρασή σας μέσω του ευρωβύσματος στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για το κατάλληλο καλώδιο.

- Συνδέστε με το ευρωκαλώδιο το ευρωβύσμα του βίντεο ή άλλης ηλεκτρονικής συσκευής και το ευρωβύσμα της τηλεόρασης.
- Συνδέστε ένα καλώδιο εναέριας κεραίας στην έξοδο **TV** του βίντεο και στην είσοδο κεραίας **TV** της τηλεόρασης.
- Κανονικά όταν η συσκευή είναι αναμένη, εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη η εικόνα. Αν όχι διαλέξτε τον αριθμό προγράμματος 0.



## Ευρωσύνδεση (scart) για ενισχυτή στέρεο

Ενας εξωτερικός ενισχυτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ακούτε τον ήχο της τηλεόρασης.

Σ' αυτή την περίπτωση χρειάζεστε ένα ειδικό ευρωκαλώδιο, εφοδιασμένο στην έξοδο με βύσματα στέρεο. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για το κατάλληλο καλώδιο.

- Συνδέστε τα βύσματα στέρεο με την είσοδο στέρεο του ενισχυτή.
- Συνδέστε τα ευρωβύσματα με την υποδοχή ευρωβυσμάτων της τηλεόρασης.

## Σύνδεση στέρεο/βίντεο

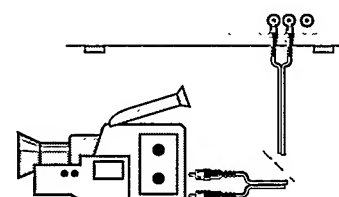
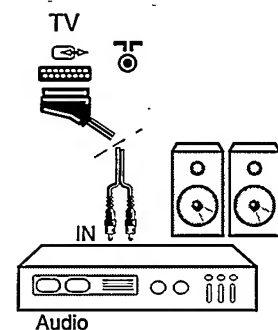
Μπορείτε να συνδέσετε στέρεο-βίντεο συσκευές, όπως μία βίντεο-κάμερα, στην είσοδο AUDIO IN - VIDEO IN στην πρόσοψη της τηλεόρασης. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για το κατάλληλο καλώδιο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα την ΕΙΣΟΔΟ Audio/Video και το Ευρωβύσμα.

- Συνδέστε τη βίντεο-κάμερα με την είσοδο VIDEO IN και AUDIO IN της τηλεόρασης.
- Πιέστε START ή PLAY στην συσκευή σας.
- Διαλέξτε τον αριθμό προγράμματος 0.
- ▶ Η εικόνα από την βίντεο-κάμερα εμφανίζεται στην οθόνη.

## Ακουστικά

- Συνδέστε την πρίζα των ακουστικών στο βύσμα που βρίσκεται στην πρόσοψη της τηλεόρασης.
- ▶ Τα εσωτερικά ηχεία της τηλεόρασης κλείνουν αυτόματα.



# Συστάσεις

## Ασχημη ή καθόλου εικόνα:

Είναι σφικτά τα βύσματα της κεραίας και βρίσκεται σε καλή κατάσταση η εγκατάσταση σύνδεσης της κεραίας με άλλη τηλεόραση?  
Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας βύσματα και καλώδια?  
Αν χρησιμοποιείτε εσωτερική κεραία διαβάστε την παράγραφο ΖΕγκατάστασηΣ για να βελτιώσετε την λήψη.

## Η τηλεόραση κλείνει ή ανοίγει αυτόματα.

Πιθανόν να έχετε ενεργοποιήσει κατά λάθος τον χροναδιακόπτη (βλ. σελ. 4).

## Το τηλεχειριστήριο δεν δουλεύει σωστά:

Πιθανόν να έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις.  
Στοχεύετε με το τηλεχειριστήριο την τηλεόραση?

## Δεν γίνεται λήψη εικόνας από ηλεκτρονική συσκευή που έχει συνδεθεί μέσω Ευρωβύσματος ή εισόδου Audio/Video:

Επιχειρήσατε να διαλέξετε το πρόγραμμα 0?  
Έχετε ανάψει την συσκευή πιέζοντας τα πλήκτρα START ή PLAY?

## Καμμία λύση:





Ανοιγοκλείστε την τηλεόραση πιέζοντας το πλήκτρο ①.  
Μην επιχειρείτε ποτέ να διορθώσετε μόνοι σας μία χαλασμένη τηλεόραση.  
Κλείστε την τηλεόραση και καλέστε τον αντιπρόσωπο ή τον τεχνικό σας όταν:

- Εμφανίζεται μία λευκή οριζόντια γραμμή κατά μήκος όλης της οθόνης.
- Αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία στο κάτω μέρος της οθόνης χωρίς να πιέζετε κανένα πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο.







**PHILIPS**    
UVSH  
220-240V~ 50Hz 52Wh **S** ANUBIS A A C  
21AA3356/21B MADE IN ITALY  
  
PM099302 003755 FABRIQUE EN ITALIE  
  
A51EAM31X45



15AA3336  
17AA3346  
21AA3356